

**ISŌ KUYŌYŌTUTU TELĒSULU  
AMŌSSI  
TŌM TAKĒLAYA  
Kutulu**

Pu wee si Iseyeli nyōma í caya tōma kin ké na heesoyu. Ilena tohtōnaa náá tōki acamaa ise na pá muyuliyi tōma. Ntēna Isō su isēna pə wee si paa wei í ká tēj tō, na Amōssi teləsi yēlaa. Isō pōosəyi Iseyeli nyōma ke mpi pa laki na pə fei teu tō pə tōm.

**Isēna pa faya Amōssi takēlaya tō:**

Isō kaləyēna Iseyeli kawulaya na pa cōlo nyōma,  
titite 1-2

Mpi pə yoosiyi Isō na í yēlaa tō, titite 3-6

Tōmnaa mpa pə kulaa na pə huli Amōssi tō, titite  
7-9

<sup>1</sup> Tacaā Isō kula tōm tō na í heeli Yuta ícātē Tekōwa tiikulu Amōssi. Tōm nti tō ké Iseyeli kawulaya tōm ké. Isō yəyōta-təyi na pusi naale siki na pəcō tetu seliyi. Yuta wulav Osiyasi na Iseyeli nyəj Solopuwam, wei í ké Sowasi pəyalv tō pa pəle taa ke Isō yəyōta tōm nti si:

<sup>2</sup> Tacaā mu pááná,  
na í nəyō nu Siyōj puyv taa ké Yosalem,  
isu təyōlaya wula.  
Tōla tətəyōlenaa nyutu wōlaa,  
na Kameeli puyv nyutu lontili.

*Tacaā kalənav ke Iseyeli na í cōlo piitimnaa*

*(Sili nyōma nyəntv)*

<sup>3</sup> Mpyōy Tacaā yəyōtaa si:

Pə taɣa ɪsaɣatv kulvmtv ke ma kaləɣəna  
 Silii ɪcate səsəɔle nyóma me.  
 Uena pə tu kələna ɪsəna í kɔwa  
 Kalaaɪ nyóma ke mɔsvəj na naaŋ akvŋ tɔ.  
 Pə tɔɔ ké ma kaa layasɪ nti ma tɛma sɔw ke mə tɔɔ tɔ.  
<sup>4</sup> Maa nyagasi kəkə ke mə awulaa,  
 Hasayeli na Peni-Hatati pa tɛɛsi.  
<sup>5</sup> Maa pɛli Silii ɪcate Tamasi kampvnaa kɔkaləsəŋ.  
 Uena kolontu svv na í kv mə wulav na ɪ yəlaa.  
 Mpi tɔ, ɪsaɣatv heele taa ké í yəɔləyi.  
 Ye pə kaasa mə tetv təna ɪle paa kuu-me na pá tɛena  
 Kiii.

*(Filiisi nyóma nyəntv)*

<sup>6</sup> Μρύγύ Tacaa tasaa si:  
 Pə taɣa ɪsaɣatv kulvmtv ke  
 ma kaləɣəna Kasa Filiisi nyóma me.  
 Uena pə tu kələna ɪsəna í kuu acalɛɛ təcu yəlaa,  
 na í pɛɛtəna-yɛɣe Itəm nyóma tɔ.  
 Pə tɔɔ ké ma kaa layasɪ nti ma tɛma sɔw ke mə tɔɔ tɔ.  
<sup>7</sup> Maa nyagasi kəkə ke Kasa ɪcate,  
 na tə kutulvŋ kvpaŋ.  
<sup>8</sup> Maa kpisi Asətətɪ nyóma na Asəkaləŋ nyóma  
 wulav.  
 Uena má niki Ikoləŋ nyóma tɔɔ.  
 Pə kaa kaasi Filiisi nyóma taa ké nəɣəlv.  
 Tacaa ɪsə má, ma yəɣətəna mpv.

*(Fenisii nyóma nyəntv)*

<sup>9</sup> Μρύγύ Tacaa tasaa tətə si:  
 Pə taɣa ɪsaɣatv kulvmtv ke  
 ma kaləɣəna Tiii Fenisii nyóma me.

Ɔlena pə tu kələna ɪsəna í ta təkí  
 nəɣə ŋka mə na ɪseɣeli nyóma í ká pɛelaa tə.  
 Haləna í kuu acalɛɛ tɔcu yələa na  
 í pɛɛtəna ɪtəm nyóma tə.  
 Pə tɔɔ ké ma kaa layasi nti ma suwa mə tɔɔ tə.  
 10 Maa nyagasi mə ɪcate Tiii  
 na tə kawulaya tɛɛsi kupaŋsi ke kəkə.

*(ɪtəm nyóma nyəntv)*

11 Ḿpɔ́yú Tacaɔ tasaa si:  
 Pə taɣa ɪsaɣatv kulɔmtv ke  
 ma kaləɣəna ɪtəm nyóma.  
 Ɔlena pə tu kələna ɪsəna í tɔɣəna  
 mə tɛɛtɔnaa ɪseɣeli nyóma na layate tə.  
 Halí í kisi pa pətətəle  
 nyənyvɔ si í kú mə pááná.  
 Ɔlena í təkí-wɛ na mə taa ké tam.  
 Pə tɔɔ ké ma kaa layasi nti ma suwa mə tɔɔ tə.  
 12 Maa nyagasi mə ɪcate Temaŋ na pa kawulaya  
 tɛɛsi kupaŋsi nsi si wɛ Posəla ɪcate taa tɔɣə kəkə.  
 Mpi tə, tənaya mə awulaa səsaa ka wɛɛ.

*(Amoni nyóma nyəntv)*

13 Ḿpɔ́yú Tacaɔ tasaa si:  
 Pə taɣa ɪsaɣatv kulɔmtv ke  
 ma kaləɣəna Amoni nyóma.  
 Ɔlena pə tu kələna ɪsu í yasvɔv  
 Kalaati ahontonaa lotu tə.  
 Ɔlpa ḿpɔ́yú si í waləsəɣi mə tɛtɔ.  
 Pə tɔɔ ké ma kaa layasi nti ma suwa mə tɔɔ tə.  
 14 Maa nyagasi kəkə ke mə ɪcate səsəle Lapa,  
 na pə nyaya mə kawulaya tɛɛsi kupaŋsi.

Yoo wula na kɔ kakiisasi na kɔ  
kacuculaya taa ke maa la mpu.

<sup>15</sup> Paa kra mə wulav ke yomle  
na pə kreɲna ɪ waali nyóma.  
Taaɪa Isə yəgətəna mpu.

## 2

*(Mowapu nyóma nyəntv)*

<sup>1</sup> Ḿpúyú Taaɪa taaɪa si:  
Pə taya isayatu kulɔmtv ke  
ma kaləgəna Mowapu nyóma me,  
Ilena pə tu kələna isəna í wəpa  
Itəm wulav muwa na í la kayalv tə.  
Pə təə ké ma kaa layasi nti ma suwa mə təə tə.  
<sup>2</sup> Maa nyagasi Mowapu tetv ke kəkə,  
na mə kawulaya teesi kupaɲsi nsi si  
we Keliyo ɪcate taa tə.  
Paa yaya yoo kakiisasi na pə tutuun  
na Mowapu nyóma si.  
<sup>3</sup> Maa kɔ mə wulav na ɪ waali nyóma təna.  
Taaɪa Isə má ma yəgətəna mpu.

*(Yuta nyóma nyəntv)*

<sup>4</sup> Ḿpúyú Taaɪa taaɪa si:  
Pə taya isayatu kulɔmtv ke  
ma kaləgəna Yuta nyóma me.  
Ilena pə tu kələna isəna í kisa ma kusegesətv,  
na í yele ma kusəsutv təkuyv tə.  
I təɲa tɲɲ na pə tolisi-me,  
isu pu lapv mə cəsənaa tə.  
Pə təə ké ma kaa layasi nti maa  
suwa mə təə tə.

<sup>5</sup> Maa nyagasi mə tetv na mə kawulaya tēesi  
kupaŋsi nsi si we Yosalem icate taa tō.

*(Isegele nyáma nyəntv)*

<sup>6</sup> M̄p̄ȳȳ Taca tasaa si:  
Pə taɣa isayatu kulvmtv ke ma  
kaləyəna Isegele yəlaa me.  
Pə tō kē ma kaa yele nti ma suwa mə tō tō.  
Ilena pə tu kələna isəna í p̄eetəyi yəlaa kupama si,  
pa ta p̄əsi pa kəma felvɣv tō.  
Í p̄eetəyi konyəntvnaa ke ntaŋkpala  
m̄ayam̄aya nyvɣv tō.

<sup>7</sup> Í feləyi acamaa ke nəhhe,  
na í p̄eŋ konyəntvnaa ke pa tampana ke hvule taa.  
Pəyele cecə na p̄əyaya pa kaaki alv kulvm,  
na p̄ə kyi ma nyvɣv.

<sup>8</sup> Wontunaa mpa í lēeka konyəntvnaa kin ke təluma  
tō,  
pa tō kē í həntəyi mə tuŋ kutulvŋ taa na,  
í nyəəki svlvm mpi í lēeka-we tō.

<sup>9</sup> Pəyele mə tō kē ma kuwa  
Amolii nyáma tənəŋnəŋ.  
Paa tayalaa kē isu koomasi,  
na pá we alaafəya isu heleməŋ.

<sup>10</sup> Pəle pə paasi,  
ma ləsəna-meyə Icipiti tetv taa.  
Pusi nule təcū ke maa we mə  
waali ke wulaya tetv taa.

Haləna í lēeki Amolii nyáma tetv.

<sup>11</sup> Pə waali kē ma kpa mə p̄əyalaa taa kē  
Iə kyəyətutv teləsəlaa.  
Ma ləsa pa taa ləlaa na pá ha-m pa tī  
na pá su nəəsi si pa kaa nyəə svlvm.

Yaa ma cesəyi, Iseyeli nyóma me?

<sup>12</sup> Ama í hayasa-weye-wi.

Uena í kayati ma kyəyətutu  
teləsəlaa si pá taa yəyoti ma təm.

<sup>13</sup> Maa tələki-me isu keeke səyəluyu  
təyənaya pee ke səsəm na í nan̄ti yulu tə.

<sup>14</sup> Hal̄i pu la ti faləsulu kupaŋ ke katē si í tulu-ti.

Aka kaa weena toŋ.

Yoolaa taa yoolu kaa hiki weesuɣu.

<sup>15</sup> Tətəlu kupaŋ kaa səŋ,  
na kpaɣanv cəyalv na selu kupaŋ kaa lu-ti.

<sup>16</sup> Yoolaa nəyə tu mayamaɣa ká lə  
i wontu na í kuu-təye niŋ kpeɛ.

Tacaa má, ma yəyətəna mpv.

### 3

#### *Isə ká pəəsi i yəlaa ke pa kvlapəle*

<sup>1</sup> M̄p̄yú Tacaa tasaa si: Iseyeli nyóma mpa me ma  
ləsa Icipiti tə, meye ma yəyətəyi təm tənɛ.

<sup>2</sup> Mə tike ke ma səla ate yəlaa təna taa na má ləsi.

Pə təw kə maa pəəsi-meyə isayatu təna nti í laki tə.

#### *Pə weɛ si Isə kyəyətutu teləsulu í teləsi Isə Təm*

<sup>3</sup> Yəlaa naale ká kaa mpaav  
na pa ta mayasi kv təm?

<sup>4</sup> Təyələɣa ka nyusi yem kə hətuyv  
taa na ká tá hiki təyənaya?

Ye təyələɣa pəyaya ta kpa pulv,  
kaa kiisi yem kə ka tantɛ taa?

<sup>5</sup> Sumaya ka tii yem kə apai taa na ká tá na toolee?

Yaa puluyu ká kpeɛti yem na kv ta puu pulv?

<sup>6</sup> Paa huli apalvtutuyv ke yem na yəlaa kaa nya?

Yaa wahala ká tii ɪcate taa ké yem na Tacaa má ma ta  
kɔna-i?

7-8 Mpu tɔ, ye tɔɔɔɔɔɔɔɔ ɪ nyusaa aweye sɔɔɔntu kaa  
kra?

Yaa ye Tacaa má ma yɔɔtɔna ɪe pa kisi ma tɔm  
teləsuyɔ?

Pɔpɔtɔ fei lelen, ɪsɔ Tacaa má ma kaa la pulɔ na má  
ɲmesɪ

ɪsɔ kuyɔɔtɔtɔ teləsɔlaa.

*Iseyeli ɪcate sɔsɔɔle Samalii nyɔma hvɔnav*

<sup>9</sup> Tacaa si: ɪ kraali Asɔtɔti na Icipiti  
pɔ kawulasɪ kutuluɲ nyɔɔɲ taa.

Yɔlaa ɪ kpeyeli Samalii pulasɪ taa,  
na ɪ ná ɪsɔɔtɔ sɔsɔɔntu na musuɲ  
wei pa laki tɔ.

<sup>10</sup> Pa ta nyɪ mpi pa yaa yaasi kɔpaɲ tɔ.

Mpi pa ɪeekɔɲ musuɲ na pá ɲmulɔɲ tɔɔɔ  
pa nyɔka pa kawulasɪ tɔesɪ taa.

<sup>11</sup> Pɔ tɔɔ ké kolontu ka nyala mə tetɔ.

ɪ ká yɔki mə koloosi na ɪ kuu mə wontu.

*Waasuyɔ larɲwakɔlle nyɔm*

<sup>12</sup> Mpuɔyɔ Tacaa yɔɔtɔaa si:

Teitei ɪsu tɔɔɔɔɔɔ kraakuyɔ heu

na tiikulu hiki nɔɲkraasi yaa ɲkraɲuyɔ

titite ke aseeta tɔ,

ɲpuɔyɔ pu la Samalii nyɔma na pa kpelasɪ kɔpaɲsi.

*ɪsɔ kraalɔɲɪ ɪ yɔlaa*

<sup>13</sup> Mpuɔyɔ Tacaa ɪsɔ Toma tɔna tu kraalaa si:

ɪ teləsɪ Yakɔpu lɔluyɔ nyɔma si

<sup>14</sup> kuyaku nakuli maa kɔɔ ɪseyeli nyɔma

meɲe ɪeetuyɔ ke mə ɪsɔɔtɔ.

Maa wakēli Petēeli tēlaalenaa,  
 na má kpesi kōtaga tēlate hēlōhasi.  
 15 Maa yōki tōjtōnaa lōjle kutulun,  
 na yoluma nyāh.  
 Pa kutulun wei pa lapa kacōka na tuun kela tō,  
 na pa ate na isō kutulun na í pēsī ncaa.  
 Tācaa má, ma yōgōtēna mpv.

## 4

1 M̄p̄ȳḡ Tācaa yōgōtaa si:  
 Samalii alaa mpa me i yasēlaa tēlōpōlōpi  
 isu Pasañ nyōma naañ tō,  
 í ke ŋkpaññ na í nu.  
 I lēekāyi acamaa,  
 na í m̄yuliyi konyōntōnaa.  
 Ilena í tōñ mē paalaa si pá cē sulōm na í nyōō.  
 2 Tācaa Isō má,  
 ma tuuna ma hēte naññ nyōnte si,  
 kuyaku ŋku paa lēsī mē nōgō na mē suka  
 isu kulāya na tinte tō, kv tōña kōnte.  
 3 Paa lēsī-me na icate kolunja kafēñ.  
 Paa pōna-mege ilim ntōgōñ tōō.  
 Tācaa má, ma yōgōtēna mpv.

### *Acēsācēsaa isō sēēlaa*

4 M̄p̄ȳḡ Tācaa tōma si:  
 Isegele nyōma me,  
 í cēsī na í puki Petēeli yaa Kilikaa  
 si í lakī Isō ké tēmle,  
 na í tōñna-m pōntōnav ke mpv.  
 I ha mē kvhaañ ke paa tanañ ŋku,  
 ilena í kōna mē kvhaham ke tooso nyāñkv wule,  
 pōyele í wakēlōna-m.  
 5 I ha mē sēeto kvhav na mē kvkvsūm potopotōnaa.



I kpaalēna nāgō sōsaya si í haaki-m luyu kulomuyū  
 kucōōu na paa wei í nu.  
 Isayatu ntāgi i sōōlaa.  
 Iso Tacaa má, ma yōgōtēna mpu.

*Iseyeli nyōma lanjpusəŋ*

6 M̄p̄r̄ȳú Tacaa yōgōtaa si:  
 Ma yelaa na nyōgōsi lu mē acalēē taa,  
 na í lan si í suu mē nāgō p̄uyū.  
 Paa na mpu í tá mēlēna ma tōō.  
 Tacaa má ma yōgōtēgēna mpu.

7 Ma p̄ema-mēgē tēv kē waatu wei mē kōhalēm nyula-  
 ku tō.  
 Ma ha icatē lentē kē tēv na má p̄e lentē.  
 Ma yelaa na taalē lentē lōli teu  
 na lentē nāá wōli lōm lanjuyū tōō.  
 8 Acalēē naalē yaa tooso pukaya  
 kulōmtāle kin si á hiki lōm na á nyōō.  
 Paa na mpu pu takī-yē.  
 P̄eyele í tá mēlēna ma tōō.  
 Tacaa má ma yōgōtēna mpu.

9 Ma yelaa na kulaya na k̄p̄eelēm  
 p̄é ku mē kutōgōŋ,  
 na kutolōŋ tōgō mē tuŋ tawa payalē.  
 Paa na mpu í tá mēlēna ma tōō.  
 Tacaa má ma yōgōtēna mpu.

10 Ma yelaa na kusēku ku mē tōla  
 isu maa lap̄u Icipiti kē Moisi waatu taa tō.  
 Na má yele na kolontu la sakasaka  
 kē mē ifepiya kē yōou taa,  
 na í kuu mē k̄p̄ayanēŋ.  
 Na sētaa sōŋ nyala mē tēsikile taa na p̄é nu-mē.

Paa na mpu í tá mæləna ma təw.  
Tacaá má ma yəgətəna mpu.

11 Ma wakəla pə tənaya mə te isu  
maa lapu Sətəm na Kəməw tə.  
Uena mə taa ləlaa fiti isu pa  
ləsuɣu təputuɣu ke kəkə taa tə.  
Paa na mpu í tá mæləna ma təw.  
Tacaá má ma yəgətəna mpu.

12 Pə təw ké Iseyeli nyəma me  
i ká na isəna maa lana-me tə.  
Ue í tayani mə ti na í sulu-m.

13 Ma lapəna pódə, na heelim,  
na má huli yəlaa ke mpi mpi ma luɣu we lapu tə.  
Ma pəsəɣi ilim ke ahoó,  
na má təɲ tetə comcom nəssi taa.  
Maya Pə təna pə tə Tacaá Isə má,  
ma yəgətəna mpu.

## 5

### *Iseyeli təw wula*

<sup>1</sup> Iseyeli nyəma í nu mə səm wula:  
<sup>2</sup> Iseyeli we ké isu pəelə wei i səpa tə.  
U tasəɣi kulɣu.  
Pəcə nəɣəlu kaa kus-i.  
<sup>3</sup> Mpi tə, Tacaá Isə yəgətə Iseyeli təm si:  
Ye yəlaa iyaya (1000) pola yosu,  
nuɲwa (100) tike ka mæləna.  
Ye nuɲwa (100) poləna,  
naaɲwa ke pu səw.

### *Isə yaa-we pə taa kəw na pá si*

<sup>4</sup> Tacaá yəgətəa si:

I kōō ma kin na má ha-meγe weesuγu.

<sup>5</sup> Ama í taa polo Peteei, na Kilikaa,  
na Peešepa acalēe təkətēlenaa.

Pə taγa pūlv,  
pa kuu Kilikaa nyóma,  
na pá kpiisi Peteei nyóma.

<sup>6</sup> Yosēfu lūlvu nyóma me,  
ye í caa weesuγu,  
pə wēe si Taca kē í pēeki.  
Tōfō tōō, ílé i ká pəsi kē isu kōkō  
na í nyaga pə tənaga Peteei.  
Nəγōlv kaa pəsi ka teesuγu.

<sup>7</sup> Waiyo, í laγasəγi tampana na isayatu,  
na í muγuliγi tampana nyóma.

<sup>8</sup> Taca la pəna isətvlnəsi kē waanī waanī.  
Inī i laγasəγəna səkrətvu kē nyaaləm,  
na nyaaləm kē səkrətvu.

Na í həη tenku lvm na í pələγi tetv tōō.  
I hətē nté Taca.

<sup>9</sup> Inī i kvvna tōηtvnaa  
na í laki pa koloosi acalēe kē ncaa.

<sup>10</sup> Mə taa kraakəna tampana γəγtvlv kē hvvlē taa ké,  
na wei i hvvləγi-meγe mə təwakəlle tō.

<sup>11</sup> I muγuliγi acamaa na í ηmuləγi pa kvhaləm.  
Pə tōō kē í kaa nu mə kutulvη kvpaη lelen.

Póćó í kaa təη mə lēseηnaa kvpama svlv.

<sup>12</sup> Maa sōaki mə isayatu tuutuuma taa natəli.

I muγuliγi yvlvpaη na í mvyi kvčəəη.

Ilēna í kvvi acamaa təm kē hvvlē taa.

<sup>13</sup> Tasəkəle tvv waatv kōlv inē.

Pə tōō kē laγatvnaa suma si pə taa kōō pə na-wē.

<sup>14</sup> I yele isayatu na í la kvpantv.

Ilēna Pə təna pə tv Isə wēe mə waali kē tampana,

isu i yəgətuyu tə.

15 I kisi isayatu na í səəlɪ kɔpantu,  
na í tənəgi tampana ke hʉvle taa.  
Ntanyɪ Pə tənə pə tu Iso ká wii Yosεεfu  
lɔlvɔv kakaasaya pətətəle.

16 Mpróyó Pə tənə pə tu Iso Tacaə yəgətəə sɪ:  
Paa nu ləyaya wula ke nənəəsɪ tεε.  
Yəlaa ká makɪ kapusi ke harεε tənə təə sɪ:  
Mpusi wei kele, mpusi wei kele?  
Paa yaa hataa na wiilaa ke wiiu.

17 Waatu wei maa kəə yəlaa ke fɛlvɔv tə,  
ləyaya wula ká nu lεsɛɲ tawa tənə taa.

*Tacaə waasvɔv kɔyakv*

18 Tacaə kɔyakv səsəəv tanlaa mε,  
pə taɣa nyaaləm ke í ká ná kv wule yoo.  
Ama səkrɛtuyv ké.

19 Teitei isu yɔlv seekuyv təɣəlaya,  
na í sulina ka camna,  
ɪlɛna í svv təyaya na í teesina kolunɔ.  
ɪlɛna tvm nyasa-i tə.

20 Tacaə kɔyakv səsəəv ká wεε mpróyó.  
Kv ta ke nyaaləm nyəɲkv.  
Ama səkrɛtuyv ké.

*Isəsεεle nte Iso u caaki tə*

21 Mpróyó Tacaə təma sɪ:  
Ma taa kpaana mə kətasi na mə kotun ké.

22 Mə kətasi nsi kəkə nyaya sɪ tənə tə  
na mə təɣənaya nyəɲsɪ lu-m sɔɲ.  
Maa tu caa mə nawee nim nyəna.

23 I yele kokoole ke ma ɲkraɲɲ taa sɪ  
í yooki-m yontu.  
Maa caa má nu mə cəməɲ tan.

24 Pə kəla teu si í yele na tampana wεε mə heku,  
isu pəγə səsaya ŋka kaa nyəəki tə.

25 Iseyeli nyóma me, pusi nule wei í təma wulaya  
tetu taa tə í lapa-m kətasi na?

26 Ntəŋ mə tuŋ Sakuti na Kewəŋ wei í saaka mə ti  
təγə í ka təkaa na í laaki?

27 Pə təə ké maa yele  
na pá pona-meγe Tamasi  
icate waali ke Asilii tetu taa.  
Pə təna pə tu Iso má,  
ma yəγətəna mpv.

## 6

### *Acəsaaçesaa naani*

1 Felentunaa mpa me í təkí Siyəŋ puyv  
na Samalii pulaya təə ké kawulaya na naani tə,  
mə təm we waiyo ké.

Meγele piitim səsəəm taa açepa  
na meγele Iseyeli nyóma  
təna layatu tasəlaa.

2 Í polo Kaləne na Hamati icate səsəəle,  
na Filiisi nyóma teγe Katí,  
na í na Asilii nyóma təγə pa tetu.

Í ta tee mpe inəγi pulv,  
paa na pa tetu ta haŋna mə nyəntv tə.

3 Mə luki kele si mpusi kuyaku í polo pooluŋ.  
Sese ile mə mvsəŋ təŋna-kuyv yaav.

4 Í caγa mə kpelasi kupaŋsi nsi pa tayanna  
tuuŋ kela tə si təə,  
na í nyasəγi heeŋ na nawee nim nyəna nantv.

5 Í kiisiγina mə cəməŋ si í yooki yontu.  
Pəyele í keekəna Tafiiti na í luki yontu.

6 Í teŋ sulvm na ŋkraaŋ,

na í tugi tulaalunaa kupaampama.  
 Ama mə paa feina isəna Iseyeli kawulaya wakəlaa tə.  
 7 Pə təw kə ma kraaləyi nəənəw si í ká wəe  
 mpa pa kra yomle tə pa kancadaya nyəma.  
 Felentunaa acima si tənaya.

*Samalii icate wakəlvu*

8 Mpyúy Pə təna pə tu Iso Tacaa təma si:  
 Ma tuuna ma ti si ma nyəxəsa  
 Iseyeli nyəma kalampaani kə.  
 Maa caaki mə kutulun kupaampa.  
 Maa tu mə kolontunaa niŋ taa kə  
 mpi pə wə Samalii taa tə.

9 Ye pə kaasa yəlaa naanəwa kə təyaya taa, pəle paa  
 si.

10 Paa wei í pola i sətu kraγan si i piŋ, na í maγana  
 pə kaasa nəγəlv kə naŋ ləŋku taa. I ka pəosi-i si:  
 Nyana nəγəlvu? Ilena pəntə si: Aai. Ie sətu kraγəlv  
 ká tək-i si, su. Taa yaa Tacaa hətə na í nyi si yəlv wə  
 cəne.

11 Pə taya pəlv,  
 ye Tacaa í yəγətəa,  
 kutulun səwəŋ na səkpeŋ ká yəki i tənaya.

*Akaitv wə təm naale ama pə kə kpeɛ*

12 Wulee kraγanəŋ kraγa asewa kə kukpamuyə təw?  
 Yaa í na pa hala ku təw na naaŋ?  
 Ie pepe təw kə mə layasəyi tampana na isayatu,  
 na a kuləlvəm pəsəyi nyaŋ pəlv?

13 Na mə laŋa hēewa si í lēka icate kraɪ nyəntə, na  
 i həŋ mə ti si mə toma təw kə í lēka toŋ icate.

14 Mpyúy Pə təna pə tu Iso Tacaa təma si: Maa yele  
 na piitim napəli pə kulɪ na pə huli-meyə pə toŋ. Pə

kraxav Lepo-Hamatı ke İseyeli tetv ilim ntəγəη tə, haləna Alapa ləv ke ilim mṛəṭəη təv.

## 7

### *Aməssi toosee kancaalaya nyəna*

<sup>1</sup> Mṛúγú Tacaa İso lapa na má toosi sı pa tēma wulav kumtv kancaalaya nyəntv, na pə kaasi kufatv. İlena İso tisi kutolon İsu İsəηmuntv.

<sup>2</sup> Waatv wei kutolon tēma tetv tēna taa nyutv ke niisuyu, İlena má wiina-ı sı: Hai, Tacaa İso, wii nyá yəlaa. Pa kəla pəciiu, paa sı.

<sup>3</sup> İlena í layası həwεε na í tə sı: Təle tə kaa la.

### *Toosee naale nyəna*

<sup>4</sup> Mṛúγú İso Tacaa lapa na má tasa toosuyu sı, kəkə nté İ huukayana yəlaa, na ká nyakı tenku ləm na tetv.

<sup>5</sup> Ntēna má wiina-ı sı Hai, Tacaa, yele mṛv. Təfə İseyeli nyəma kəla pəciiu, paa sı.

<sup>6</sup> Kəlena í layası na í tə sı: Təle tə kaa la.

### *Toosee tooso nyəna*

<sup>7</sup> Mṛúγú Tacaa lapa na má tasa toosuyu sı, İ səηa kolunə təv kəle na í təkə kumayasuyv ke İ niη taa.

<sup>8</sup> İlena í pəssi-m sı: Aməssi, weye n naaki ma niη taa? Ma sı: Kumayasuyv. Mṛuyule sı: Ma caa ma mayası ma yəlaa ké na má ná sı pa sıyisaa yaa pa ta sıyisi. Mpi tə, ma kaa huı pa kawalaya.

<sup>9</sup> Maa wakəli İseyeli nyəma təkətəlenaa, na má kv wulav Solopəwam ləlvəγv nyəma na layate.

### *Aməssi təγənvəv ke Petəeli*

<sup>10</sup> Mṛúγú Petəeli kətulv Amasiya heela İseyeli wulav Solopəwam sı: Aməssi na İ yəlaa pa pəela

nəɣɔ ke nyá tɔɔ ke Iseyeli taa cəneɣe, na ɪ kuyɔɣɔtutu maɣamaɣa wakələɣi Iseyeli tetu.

<sup>11</sup> Halɪ ɪ yɔɣɔtaa si:

Paa kv-η, ɪlena pá kuu Iseyeli nyóma na pá pona-wεɣe pooluη.

<sup>12</sup> Μρύγύ Amasiya tɔma Amōosi si: Toosee tu nyá, lu cəne na ń kpe Yuta na ń teləsəɣi nyá Iso kuyɔɣɔtutu ke tɔna, na ń təkəna.

<sup>13</sup> Ama yeletəɣi Peteeɪ cəne. Mpi tɔ, pə ké kawulaya Iso təsεεle səsəɔle ké.

<sup>14</sup> Μρυγυλε Amōosi cɔ-ɪ si: Paa feləɣi-m ma Iso kuyɔɣɔtutu teləsuyɔ tɔɔ. Ama tɔla ke ma tɔkɪ na má haləɣi tuη.

<sup>15</sup> Ma kaləkv waali ké Tacaa yaa-m. Ntena í tɔ-m si má polo má kraali ɪ tɔm ke ɪ yəlaa Iseyeli kawulaya nyóma ke ilim ntəɣɔη tɔɔ.

<sup>16</sup> Μρύγύ nyá kisina-m si ma taa kraali-ti. Pə tɔɔ ké Tacaa si má teləsi-η si

<sup>17</sup> nyá alv ká pəsi apalaa tɔna alv ke ɪcate taa, na pá kv nyá piya ke yooɔ taa. ɪlena nyaa si ma ta nyɪ ɪsɔnaa tetu taa, na pá pona Iseyeli nyóma ke tetu pooluη nyəntu taa ké tɔlasɪ.

## 8

### *Toosee liyiti nyana*

<sup>1</sup> Μρύγύ Tacaa lapa na ma tasa toosuyɔ. Tuη pee kvpəpɪna na təkɪ nté ma nawa.

<sup>2</sup> ɪlena í pəəsi-m si: Pepeɣe n naaki, Amōosi? Ma si Tyɣv pee wena a puwa tɔ a təkɪ. Μρυγυλε si: Ma yəlaa Iseyeli nyóma puwaya, pa tala pa tənaya. Ma kaa tasa-wεɣe wiɪu.

<sup>3</sup> Ma heela-wε si:



Isɔ Tacaa ma, ma huɔle kuyaku wule,  
kawulaya tɔyaya taa yontu ká pəsi wula.  
Uena sɛtaa sɔyɔti, na pá suma tiyitiyi.

*Taatɔlaa isayatu*

<sup>4</sup> Mprɔ́yú Tacaa tɔma si:  
Mpa me mə feləyi konyɔntɔnaa ke nɔɔheɛ,  
na í kuyi tetu taa wahala nyɔma,  
<sup>5</sup> Uena í tɔɛ si isɔtu kɔfalɔ acima  
u tɛɛ lɔɛ si tɔ taati.

Aaiyee si, kuyaku kuhɛɛsɔyɔ  
naa tɛɛ lɔɛ si tɔ ləsi tɔyɔnaya pee  
na tɔ pasa mayasɔlaya.  
Uena tɔ kraasi ka liyitee.

Na tɔ lu sanɔyanaa kumuyullaa,  
<sup>6</sup> na tɔ kpeɛɔyɔna toolee na tɔ pɛɛtɔyi.  
Ye konyɔntu ta pəsi  
na í felɔ-meyɛ ntaɛkpala liyitee,  
uɛ í kra-i yomle.

<sup>7</sup> Mprɔ́yú Tacaa tuuwa si:  
Na tetu nti í hɔɛna mə ti isɔntɔ tɔ,  
ma kaa sɔɔ mə lakasi sɛnɛ.  
<sup>8</sup> Pɔ tɔɔ kɛ tetu ká sele,  
na tɔ taa yɔlaa tɔna caya lɔyaya.  
Tu kraaki na tɔ tiiki isu Nili pɔyɔ lum.

<sup>9</sup> Mprɔ́yú Tacaa Isɔ tasaa si:  
Kuyankuyu maa yeɛ na ilim tu pɔ sikuyu waatu.  
Uena sɛkpɛtɔyɔ nyala tetu tɔna tɔɔ.

<sup>10</sup> Maa pɛsɛna mə acima ke lɔyaya,  
na mə laɛhɔlɔmlɛ yontu pəsi wula.  
Na yɔlaa tɔna looli pa nyɔɔɛ isu lɔyaya  
na pá suu lɔyaya wontu isu fɔlɔtɔnaa taka,  
isu pɔyaya ikramle sɛpɛna.

Ilɛna pə tənaya mpu pə pəsi lanwakəlle kuyaku.

<sup>11</sup> Ḿpúyú Tacaá təma si:

Maa kəna wahala ke kuyaku nakuli.

Wahala inəgəle si ma kuyəgətutu nuu

kunyuluyú ká kpa yəlaa,

na pə kəli isu nyəgəsi yaa ləkətu kəkuyə-wɛ tə.

<sup>12</sup> Paa cəw yem ké tetu təna,

na pá pɛkəgɛ si pá nu ma təm,

ama pa kaa na.

<sup>13</sup> Kuyanjkuyu ləkətu ká ku ifepiya akpala nyəma,

na pɛlaa kɔpama, na pá pi-wɛ.

<sup>14</sup> Na mpa pa tuukina Samalii tɔgɔ,

yaa Tan nyəhku yaa Pɛsɛpa nyəhku tə.

Pa təna paa hoti, pa kaa tasa kɔluyú.

## 9

### *Toosee kakpası nyəna*

<sup>1</sup> Ḿpúyú ma na Tacaá na í səha kətaya təlate təw  
na í tən si: I yəki Isə təsɛɛɛ akele nyuyə na pə ciyiti  
kutuluyú təna kite.

Maa yəki akelenaa,

na pá hoti yəlaa təw na pə ku-wɛ.

Ilɛna yooú náá ku mpa pu kaası tə,

nəgəlv kaa fiti.

<sup>2</sup> Paa pa tii atətəle taa,

maa ləsi-wɛgɛ təna.

Paa pa kpa isətaa isu ma tisa-wɛ.

<sup>3</sup> Paa Kamɛli puɔgɔ taa ké pa ŋmɛla-m,

isu ma kula pa təw na má kpa-wɛ.

Paa pa sewa na pá sɔv ləm tɛɛ maɔamaɔa,

maa yele na ləm tɛɛ tɔm nyasa-wɛgɛ təna.

<sup>4</sup> Ye kolontunaa pona-wɛ,

maa yele na pá kv-weyε tēna.  
Ma kaa tasa-weyε waasuyu,  
isu ma kpiisa-wε.

<sup>5</sup> Ye Toma tēna tu Iso Tacaa t́aka mp̄ale ke tetu tōo,  
tē kraa ḱe na t́e tiiki, isu Nili p̄yō l̄m.  
Ilena tē yēlaa tēna caγa l̄yayā.

<sup>6</sup> Iso pama isōt̄onuȳu ke tetu tōo ḱe.  
I lapa i t̄ecayale ke isōt̄onuȳu nyuȳu taa.  
I h̄əη tenku l̄m na í p̄ələyi-w̄əyi tetu tōo.  
I h̄əte nt́e Tacaa.

*Tasəkəle nyóma hvvnaw*

<sup>7</sup> M̄p̄ȳó Tacaa t̄oma si:  
Iseyeli nyóma me,  
í t́a t̄e Itiyopii nyóma se.  
Isēna ma l̄sa-meyε Icipiti t̄o,  
m̄p̄ȳó ma l̄sa Filiisi nyóma ke K̄ələeti,  
na má l̄si Silií nyóma ke Kiii.

<sup>8</sup> Ma nawa m̄ə kawulayā tasəkəle,  
ilēna má tu ma taa si maa kpiisi-meyε tetu tōo.  
Paa na mp̄u ma kaa kpiisi Yak̄əpu l̄luȳu nyóma  
tēna t̄əkpataa.

<sup>9-10</sup> Maa yas̄i-meyε piitimnaa lemp̄ənaa h̄eku.  
Pu kpiisi m̄ə taa asayāa mp̄a paa tisiyi si  
mp̄usināa ḱa mayana-me t̄ȳō yooū taa.  
Isu pa lintuȳuu t̄ȳōnaya p̄ee na p̄ə yeki p̄ee t̄o.

*N̄əsi suw na laηhēle*

<sup>11</sup> M̄p̄ȳó Tacaa t̄oma si:  
Kuyaku nakuli maa kus̄i Tafiiti icate  
ncaale na má t̄o p̄ȳōlēe.  
Maa ηma icate nte isu tu w̄ev̄ l̄η t̄o.

<sup>12</sup> Ie Iseyeli nyóma ḱa tayani muȳu ke It̄əm tetu  
na t̄o cōl̄o tetu nti t̄o ḱe Tacaa nȳəntu t̄o.

Taḱaa má, ma yōḡōtēna.  
Maa la m̄p̄yú teitei.

<sup>13</sup> M̄p̄yú Taḱaa tasaa si:  
Pu kōō na hataa hal̄ḡi,  
p̄ kaa leeli, lēna p̄á kv.  
Paa tuu, p̄ kaa leeli,  
na lēseḡ kooluyū tala.

lēna s̄l̄bm̄ k̄v̄fam̄ k̄p̄e p̄óḡ tō  
na p̄ f̄eḡeni pulasi tēna.

<sup>14</sup> Waatu in̄ḡi maa ce l̄seḡeli nȳḡma meḡe m̄e yomle  
ta.

l̄ ka taḡani m̄e acalēe nna pu k̄piisaa t̄ḡō ḡmau  
na í caḡa.

lēna í h̄ala na í t̄ḡō,  
na í s̄ō t̄iḡ wei pa yaa si l̄seḡnaa t̄ō  
na í nȳō p̄ s̄l̄bm̄.

<sup>15</sup> Maa su ma ȳl̄aa meḡe tet̄v̄ nti ma ha-me t̄ō t̄ō taa.  
N̄ḡōlv̄ kaa t̄asa-meḡe t̄ḡōn̄ḡv̄ t̄ōt̄ō.  
Taḱaa m̄e l̄s̄ō má, ma yōḡōtēna m̄p̄v̄.

**PHIPI LI ISO TOM TAKELAYA**  
**Portions of the Holy Bible in the Lokpa language of**  
**Benin**

copyright © 1999 SIM

Language: Lokpa (Lukpa)

Translation by: SIM

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-10-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

ef14191a-91f7-51c1-ac89-7b93dd7c4377